NAME & ADDRESS OF FIRM: Companies
DATE: September 13, 2018
REFERENCE: RFQ / PR7702501

Dear Sir / Madam,

You are kindly requested to submit your quotation for the following items before 6:00 p.m. local time (Tashkent) on September 24, 2018.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Description</th>
<th>Q-ty</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Translation and Publishing American Fables Book in Uzbek | Book format: 165x240mm + flyleaf + book cover  
Mat coated paper: block 135g, flyleaf 170g, book cover 170g  
Colorful: block 4+4, flyleaf 4+4, book cover 4+0  
Lamination: On the cover matte lamination + fragmented varnishing | 200 |
| Quantity of pages | 200 |
| Circulation (copies) | 1,000 |
| Illustration of short American fables (color illustration) | 50 |
| Translation of English texts into Uzbek and proofreading (pages) | 200 |
| Book cover - hard, colorful (book format 165x240 mm + flyleaf) | |
| Design of the book (including of those illustrations), binding and other technical work related to publishing of the book | |

GENERAL CONDITIONS / REQUIREMENTS

1. Your quotation in English language, should be accompanied by adequate technical documentation other printed material or pertinent information (in English language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Tashkent city, Uzbekistan.
2. The prices should be quoted for delivery CIP – Tashkent (INCOTERMS 2000)
Prices can be quoted in Uzbek soums or US dollars.

OTHER CONDITIONS

| Delivery Time | As soon as possible |
| Payment Terms | **International Vendors**: 100% of the total contract price will be paid by bank transfer to the Supplier’s account after delivery and acceptance of goods for payments in US Dollars;  
**Uzbekistan-based Vendors**: 15% prepayment and 85% after acceptance for payments in Uzbek soums. |
| Validity of Quotation | 30 DAYS |
| Mode of Transport | AIR  
SURFACE  
SEA  
OTHERS |
| Contract format | Standard US Embassy purchase order |
PLEASE STATE

| Quantity discount and early payment discount | Availability of local service in country of final decision |
| Separate quote for estimated transportation & insurance charges | Details on any warranty / guarantee conditions |
| Delivery period |

SUBMISSION REQUIREMENTS

All quotations duly signed and stamped shall be submitted by electronic mail to the following address TashkentProcurement@state.gov or in sealed envelope via mail/express mail or by hand to the address below not later than 6:00 pm local time (Tashkent) on September 24, 2018

US Embassy Uzbekistan
3, Mayqorghon Street,
5th Block, Yunusobod District
Tashkent, 100093
Republic of Uzbekistan

Late bids will be rejected

ATTENTION:

Please indicate on the envelop or on e-mail subject the RFQ reference i.e. “RFQ/PR7702501”. US Embassy will not be responsible for postal delays, if any, in the delivery of the bid documents or non-receipt of the same. Applicants with questions regarding this bidding should send them in writing (fax or E-mail) to:

US Embassy Uzbekistan
Fax: +998 71 120 63 35
or e-mail: TashkentProcurement@state.gov
Attn: Procurement Department